

Independencia: Investigación  
intercultural en cuanto a la  
percepción de las relaciones  
familiares y una evaluación de las  
normas contables del instituto de  
contadores públicos americanos

*David Lavin*

Profesor Asociado,  
Florida International University.

*William Hillison*

Profesor de Contabilidad Arthur Andersen,  
Florida State University

*Leonardo Rodríguez*

Profesor Titular,  
Florida International University

---

## **RESUMEN**

Este estudio hace referencia al principio básico de la independencia y, de manera especial, en tal aspecto, al auditor. El requisito de la independencia en el auditor es un hecho necesario, pero para asegurar la confianza, el auditor debe también ser independiente en apariencia. El texto ofrece pautas expresas a los auditores en lo concerniente al efecto potencial de las relaciones familiares en cuanto tocan con la independencia. Se concluye, de modo general, que la apariencia de independencia se ve perjudicada cuando un cónyuge o una persona de la familia con la que se tiene dependencia económica, mantiene una relación financiera o posición gerencial con el cliente.

**PALABRAS CLAVE:** Independencia del auditor, principio básico de la independencia, contador público e independencia, familia y auditor.

---

## **Independencia: Investigación intercultural en cuanto a la percepción de las relaciones familiares y una evaluación de las normas contables del instituto de contadores públicos americanos.**

### **Introducción y propósito**

**L**a piedra angular de la profesión contable es la independencia, ya que sin la misma el auditor no tiene ningún valor que ofrecer en sus servicios a los usuarios de los estados financieros auditados. Es debido a esta reconocida importancia, que las normas de auditoría son explícitas y tienen potestad en lo que concierne a los requisitos de independencia. Por ejemplo, la segunda norma de Auditoría Generalmente Aceptada de los Estados Unidos (U.S. Generally Accepted Auditing Standard) requiere que el auditor tenga una actitud mental independiente. Este requisito de independencia es de hecho necesario, pero no es suficiente para asegurar que los usuarios tengan confianza en la opinión del auditor. Para asegurar la confianza, el auditor debe también ser independiente en *apariencia*. Para ser independiente en apariencia, el auditor debe ser reconocido o visto por el usuario como imparcial. El Código de Conducta del Instituto Americano de Contadores Públicos (AICPA Code of Conduct), en particular las interpretaciones de la Regla 101, tratan específicamente sobre esta cuestión. Esta literatura ofrece pautas explícitas a los auditores en relación al efecto potencial de las relaciones de familia en cuanto a la independencia (Sección 101-1 AICPA ET). En general se concluye que la apariencia de independencia es perjudicada cuando un cónyuge o una persona de la familia con la que se tiene una dependencia económica mantiene una relación financiera o posición gerencial con un cliente. Además, las normas especifican que cualquier *familiar cercano* que tenga un interés financiero material o influencia significativa sobre las políticas contables, financieras u operacionales del cliente pudieran perjudicar la independencia del CPA. Asociaciones con clientes que son familiares remotos no se esperan que influyan la percepción de la independencia del auditor, de ahí que estas relaciones no estén prohibidas por el código de conducta.

Solamente una cantidad limitada de investigación empírica ha sido hecha en relación a si los usuarios ven la relación familiar como un factor importante

en juzgar si el CPA aparece como independiente. Entremezclado con esto existen aspectos de cómo la cultura afecta las percepciones de independencia. La literatura social y psicológica ofrece evidencia que sugiere que las sociedades Latino americanas asignan una mayor dependencia a las relaciones interfamiliares que las sociedades no Hispánicas. Virtualmente no existe evidencia en cuanto a si la cultura, la Hispánica en particular, tiene relación con la percepción de los usuarios sobre los nexos de familia en cuanto a la independencia. El objetivo general de esta investigación es el de determinar si los nexos de familia con clientes aparenta influenciar las percepciones de los usuarios. Esto incluye el explorar las actitudes interculturales de los Hispanos en lo que concierne los nexos de familia en cuanto a la independencia del auditor. La investigación también considera si los propios CPAs mismos, tanto Hispanos como no Hispanos, consideran que las relaciones de familia afectan la independencia. Aunque la importancia de los puntos de vista de los CPAs no son tan críticos como las percepciones de los usuarios, los resultados pudieran ofrecer una visión interna de cómo los auditores perciben las reglas que gobiernan su propia conducta.

Parece apropiado que aquellos organismos responsables de establecer las normas debieran de tener en cuenta el resultado de estudios de investigación y otros hallazgos al cumplir con sus responsabilidades. En este trabajo se busca la respuesta a la siguiente pregunta: "¿Es la parte del Código de Conducta de la AICPA que tiene relación con los requisitos de independencia consistente con las opiniones de los usuarios Hispánicos y no Hispánicos de estados financieros así como consistente con las opiniones de otros CPAs en la profesión?"

## **Descripción del estudio**

Se tomó una muestra de usuarios de estados financieros y CPAs de los condados de Dade y Broward provenientes del área del sureste de la Florida. Como parte de sus responsabilidades académicas universitarias, se les asignó individualmente a los estudiantes de una de las clases de contabilidad el identificar y contactar un número designado de CPAs y oficiales de préstamos bancarios tanto Hispánicos como no Hispánicos. Los estudiantes administraron directamente a los sujetos un cuestionario previamente preparado, después de haberles ofrecido información acerca de la naturaleza y objetivo general del

mismo. Previamente a la administración del cuestionario, los estudiantes habían sido asesorados en el uso de los procedimientos apropiados para asegurar uniformidad en la administración de las preguntas. La siguiente muestra fue obtenida para cada clasificación:

● Oficiales de préstamos Hispanos	94
● Oficiales de préstamos no Hispanos	109
● CPAs Hispanos	99
● CPAs no Hispanos	106

Aunque la muestra no puede ser considerada realmente escogida en forma aleatoria, una mezcla representativa de los sujetos parece que si fue identificada. Los porcentajes de edad a lo largo de las clasificaciones no son significativamente diferentes. Como se esperaba, debido a los requisitos de la Junta Estatal de Contabilidad de la Florida (Florida State Board of Accountancy), los CPAs tienen en general un más alto nivel de educación que los oficiales de préstamo. Sin embargo, la mayoría de los sujetos entrevistados en todas las clasificaciones tienen alguna educación universitaria. No aparecieron evidencias de preferencias o parcialidad en la muestra.

El instrumento empleado para la recolección de datos fue un cuestionario que comienza ofreciendo instrucciones de cómo completarse. Varias explicaciones de hechos y situaciones que enmarcan el ambiente de la auditoría siguieron a las instrucciones. Una serie de preguntas a los entrevistados fueron entonces hechas en cuanto a si el CPA descrito en el escenario dado pudiera ser considerado independiente por la persona entrevistada. Diez preguntas relacionadas a dos escenarios diferentes resultaron en 20 respuestas por persona entrevistada en relación a los temas de interés. Por ejemplo, la siguiente es una pregunta representativa:

La oficina del socio del CPA está participando en una porción significativa de una auditoría en donde el *oficial financiero* del cliente es *el hijo del socio del CPA el cual no depende económicamente de su padre.*

¿Es el CPA independiente?      ¿No independiente?

El escenario alternativo indica que el miembro de la familia tiene un *interés financiero* con el cliente en vez de ser un *oficial financiero*. Las dos formas de

la pregunta fueron preguntadas variando a lo largo de diez relaciones familiares identificadas explícitamente en el Código de Conducta de la AICPA. Las diez relaciones familiares fueron:

- Hijo o hija no dependiente
- Hermano o hermana
- Abuelos
- Hermano o hermana del cónyuge
- Cónyuge del hermano o de la hermana
- Tío o tía
- Primo o prima
- Sobrina o sobrino
- Padre o madre
- Suegros

Basado en el escenario, se les requirió a los entrevistados que escogiesen entre si el auditor pudiera ser considerado independiente o no independiente.

Para las diez preguntas relacionadas en cuanto a si el *oficial financiero* del cliente es un miembro familiar del socio del CPA, las normas del AICPA declaran que el auditor carecería de una apariencia de independencia si el miembro familiar fuese cualquiera de los siguientes:

- Hijo no dependiente
- Hermano o hermana
- Abuelos
- Cónyuge del hermano o hermana
- Padre o madre
- Suegros

Para las siguientes relaciones, utilizando el mismo escenario, al auditor se le consideraría que es independiente:

- Hermano o hermana del cónyuge
- Tío o tía
- Primo o prima
- Sobrino o sobrina

En relación a la pregunta concerniente a un *interés financiero* de un familiar especificado en las instrucciones del cuestionario, el entrevistado debía de suponer que “El interés financiero del familiar *no es material* o es desconocido por el socio...” De ahí que las normas de la AICPA considerarían al auditor como independiente en todos los diez casos presentados.

En general, se concluye que tanto los oficiales de préstamo Hispanos como los no Hispanos mantienen el mismo tipo de actitud de independencia en cuanto a los familiares examinados en este estudio. Una conclusión similar se saca del análisis de los CPAs entrevistados. Esto es, no existen diferencias significativas en la población de CPAs Hispanos vs CPAs no Hispanos en sus actitudes o posturas relacionadas con los efectos de familia en cuanto a la percepción de independencia.

Aunque había la expectativa de encontrar diferencias interculturales, nuestra muestra Hispana incluyó banqueros altamente exitosos, principalmente de segunda generación, que pudieran haber tenido una influencia no Hispana significativa.

## **Consenso en cuanto a las normas de la AICPA**

El siguiente tema investigado fue el de si había consenso de percepciones que fueran congruentes con las normas actuales de la AICPA. Aunque la división entre los oficiales de préstamo bancarios y los CPAs se mantiene, la muestra fue escogida entre los Hispanos y no Hispanos ya que la prueba previa sugería la no existencia de diferencia sistemática relacionada con las desigualdades interculturales. En todas las veinte situaciones, el oficial de préstamo bancario considera que el auditor carece de independencia cuando un familiar es un oficial financiero (ver Cuadro A) o mantiene algún tipo de interés financiero (ver Cuadro B) con un cliente. Recuerde que las normas de auditoría indican que en 14 de 20 situaciones la AICPA concluye que el auditor sería considerado independiente y permite que el auditor acepte contratos de auditoría cuando existen estas condiciones. Este es un hallazgo inquietante de la investigación en consideración a la importancia del concepto de independencia y el hecho de que la AICPA basa las normas que emite según lo que una informada tercera parte concluiría al efecto.

Los resultados de las muestras compuestas por CPAs son más mixtas. Una vez más los resultados sugieren en forma abrumadora que los propios CPAs considerarían que la relación de familia afecta la percepción de independencia. En la mayoría de los casos los CPAs indicaron que la relación familiar perjudicaría la independencia a juicio del CPA. Sin embargo, varias excepciones fueron observadas. Primero, cuando un tío/tía, primo/prima, o sobrino/sobrino ocupa una posición de oficial financiero con un cliente, los CPAs no tenían un consenso de opinión en cuanto a si el auditor sería o no independiente. En forma similar, cuando un tío/tía tenía un interés financiero con un cliente, los CPAs no llegaron a alcanzar un consenso de opinión. Sin embargo, cuando un primo/prima o sobrino/sobrino tenía un interés financiero con un cliente, existió un consenso por parte de los CPAs de que el auditor sería independiente. Los resultados de los CPAs son consistentes con las reglas de la AICPA sobre independencia excepto en los casos citados anteriormente.

Sin embargo, debe de recordarse que las percepciones de los usuarios, en este caso los oficiales de préstamos bancarios, son las que tienen consideración importante para la profesión. Como se observó anteriormente en todas las 14 condiciones en donde la AICPA permitía la relación familiar y determinaba que el auditor era independiente, una mayoría significativa de oficiales de préstamo indicaron que ellos considerarían al auditor como no independiente.

## **Resumen y limitaciones**

Hay dos aspectos de independencia presentados aquí. Primero, es tranquilizante observar que parece que hay consistencia de opinión a lo largo de dos segmentos significativos de la sociedad en relación a un aspecto de percepción relacionada con la auditoría. No se encontró apoyo que indicara un prejuicio intercultural en cuanto a la opinión de independencia. Esto apoya la conclusión de que la AICPA pudiera establecer normas con un grado de potestad que pueden alcanzar un amplio apoyo a lo largo de diversos segmentos de la sociedad.

El segundo aspecto, sin embargo, es desconcertante. Los resultados aquí sugieren que un segmento significativo de los usuarios, e.g., una muestra de oficiales de préstamos, concluye que en muchos casos la relación familiar con

un cliente afecta la percepción de independencia. En los casos presentados aquí, los resultados indican que una mayoría significativa de oficiales de préstamo llegarían a la conclusión de que el auditor carecía de independencia. En contraste a esto, muchos (14 de 20) de estos casos son permitidos bajo las normas actuales del AICPA. Esto pudiera requerir estudios adicionales y potencialmente un cambio en consideración por parte de la Junta de Normas de Auditoría (Auditing Standards Board).

Es obvio que análisis provenientes de estudios como éste están sujetos a numerosas limitaciones. Algunas de las aparentes limitaciones tienen su origen en errores en la selección de las muestras potenciales. El punto focal de la investigación en este caso fueron oficiales de préstamo y CPAs Hispánicos y no-Hispánicos de una sola área geográfica. Cualquier generalización a otras poblaciones está sujeta a riesgos asociados a la selección de las muestras.

Independientemente de las limitaciones, creemos que los resultados deben de ser considerados cuidadosamente por la profesión. También alentamos investigaciones adicionales en cuanto al tema.

## CUADRO A

### Puesto de Oficial Financiero mantenido por un Miembro de Familia del Socio del CPA

#### CONSENSO DE LOS

	OFICIALES DE PRESTAMO	CPAs	AICPA
Hijo o hija dependiente	N	N	N
Hermano o hermana	N	N	N
Abuelos	N	N	N
Cónyuge del hermano o de la hermana	N	N	N
Padre o madre	N	N	N
Suegros	N	N	I
Hermano o hermana del cónyuge	N	N	N
Tio o tia	N	NC	I
Primo o prima	N	NC	I
Sobrino o sobrina	N	NC	I

N = NO DEPENDIENTE

I = INDEPENDIENTE

NC = NO CONSENSO

## CUADRO Financiero B

### Interes Financiero mantenido por un Miembro de Familia del Socio del CPA

#### CONSENSO DE LOS

	OFICIALES DE PRESTAMO	CPAs	AICPA
Hijo o hija dependiente	N	N	I
Hermano o hermana	N	N	I
Abuelos	N	N	I
Cónyuge del hermano o de la hermana	N	N	I
Padre o madre	N	N	I
Suegros	N	N	I
Hermano o hermana del cónyuge	N	N	I
Tío o tía	N	NC	I
Primo o prima	N	I	I
Sobrino o sobrina	N	I	I

N = NO DEPENDIENTE

I = INDEPENDIENTE

NC = NO CONSENSO

## References

- American Institute of Certified Public Accountants. June 1, 1995. *AICPA Professional Standards*. New York: AICPA.
- Bartlett, Roger. 1993 "A Scale of Perceived Independence: New Evidence on an Old Concept", *Accounting, Auditing & Accountability Journal* (Vol. 6, No. 2): 52-67.
- Boswell, Thomas D. and James R. Curtis. 1983. *The Cuban-American Experience, Culture, Images, and Perspectives*. Totowa, New Jersey: Rowman & Allanheld.
- Coffey, Susan S. 1993. "Test Your Knowledge of Professional Ethics", *Journal of Accountancy* (December): 90-1.
- Firth, Michael. 1980. "Perceptions of Auditor Independence and Official Ethical Guidelines", *The Accounting Review* (July): 45-66.
- Fritzemeyer, J. R. and D. R. Carmichael. 1972. "Lack of Independence—Some Reporting Problems", *The Journal of Accountancy* (August): 79-81.
- Lavin, David. 1976. "Perceptions of the Independence of the Auditor", *The Accounting Review* (January): 41-50.
- Lavin, David and Robert Libby. 1977. "The Effect of the Perceived Independence of the Auditor on the Loan Decision", *Journal of Bank Research* (Summer): 118-21.
- McKinley, Sue, Kurt Pany, and Philip M. J. Reckers. 1985 "An Examination of the Influence of CPA Firm Type, Size, and MAS Provision on Loan Officer Decisions and Perceptions", *Journal of Accounting Research* (Autumn): 887-96.
- Pany, Kurt, and Philip M. J. Reckers. 1988. "Auditor Performance of MAS: A Study of Its Effects on Decisions and Perceptions", *Accounting Horizons* (June): 31-8.

Peterson, Mark F. and Jaime Roquebert. 1993. "Success Patterns of Cuban-American Enterprises: Implications for Entrepreneurial Communities", *Human Relations* 46 (8); 921-37.

Shockley, Randolph. 1981. "Perceptions of Auditors' Independence: An Empirical Analysis", *The Accounting Review* (October): 785-800.

Szapacznik, Jose, de., 1995, *A Hispanic/Latino Family Approach to Substance Abuse Prevention*. CSAP Cultural Competence Series 2, U.S. Department of Health and Human Services.

Szapacznik, Jose and William M Kurtines. 1993 "Family Psychology and Cultural Diversity, Opportunities for Theory, Research, and Application", *American Psychologist* (April); 400-407.

